

# EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

*Utskottet för regional utveckling*

17.12.2007

PE398.658v01-00

## ÄNDRINGSFÖRSLAG 220-234

**Förslag till betänkande**

**(PE396.678v01-00)**

**Ambroise Guellec**

Fjärde rapporten om ekonomisk och social sammanhållning

Förslag till resolution

Ändringsförslag från Gerardo Galeote

Ändringsförslag 220

Skäl A

- A. En generell europeisk sammanhållningspolitik *är fortsatt* nödvändig på grund av ihållande och betydande skillnader *och särskilda strukturproblem* inom *många EU-regioner*, en situation som förvärrats av den utvidgning av EU som nyligen skett.

Or. es

Ändringsförslag från Gerardo Galeote

Ändringsförslag 221

Skäl Aa (nytt)

- Aa. *EU:s sammanhållningspolitik utgör en grundläggande pelare inom den europeiska integrationsprocessen och utövar en aktiv roll för att minska skillnaderna och utvecklingsunderskotten.*

Or. es

AM\700709SV.doc

Delvis extern översättning

PE398.658v01-00

**SV**

**SV**

Ändringsförslag från Gerardo Galeote

Ändringsförslag 222

Skäl C

- C. Sammanhållningspolitiken ger ett **högt** mervärde, **inte bara** för tillväxten och sysselsättningen i regioner med långsam utveckling, **utan också tack vare dess bidrag** till förbättrade administrativa förutsättningar och en decentraliserad förvaltning. Därför bör man förkasta alla försök till åternationalisering av denna politik.

Or. es

Ändringsförslag från Gerardo Galeote

Ändringsförslag 223

Skäl Ea (nytt)

- Ea. Diskussionen om framtidens sammanhållningspolitik fortsätter att vara nära kopplad till diskussionen om nästa ekonomiska reform av EU som kommer att inledas i september 2008.**

Or. es

Ändringsförslag från Gerardo Galeote

Ändringsförslag 224

Punkt 3

3. Europaparlamentet ser positivt på det faktum att de gamla sammanhållningsländerna Grekland, Spanien, Portugal och Irland har upplevt en betydande återhämtning och faktiskt har uppvisat en imponerande tillväxttakt under perioden 2000–2006. **Trots tillväxten erinrar parlamentet dock om att det kvarstår allvarliga obalanser mellan regionerna i dessa länder och olösta djupgående strukturproblem.**

Or. es

Ändringsförslag från Gerardo Galeote

Ändringsförslag 225

Punkt 5

5. Europaparlamentet är bekymrat över att konvergensen mellan länderna **i många fall** kan dölja en fördjupning av de regionala klyftorna **inom en och samma medlemsstat**

*som kan komma* till uttryck på flera olika sätt, i termer av sysselsättning, produktivitet, inkomster, utbildningsnivå eller innovationsförmåga.

Or. es

Ändringsförslag från Gerardo Galeote

Ändringsförslag 226  
Punkt 6

6. Europaparlamentet understryker (*text utgår*) att regionernas konkurrenskraft i stor utsträckning beror på produktiviteten och arbetskraftens kvalifikationsnivå, faktorer som varierar tydligare mellan regioner än mellan medlemsstater.

Or. es

Ändringsförslag från Gerardo Galeote

Ändringsförslag 227  
Punkt 9

9. Europaparlamentet framhåller en svag konvergens när det gäller utbildningsnivå och en verklig utbildningsklyfta mellan EU och Förenta staterna, där 29 procent av befolkningen mellan 25 och 64 år har en högskoleexamen jämfört med knappt 16 procent i EU. Parlamentet noterar emellertid att andelen utexaminerade kvinnor från högre utbildning ökar snabbare än bland männen, *även om denna andel inte tar sig uttryck i en högre och bättre sysselsättningsgrad bland kvinnor.*

Or. es

Ändringsförslag från Gerardo Galeote

Ändringsförslag 228  
Punkt 14

14. Europaparlamentet delar kommissionens ståndpunkt om sammanhållningspolitikens hävstångseffekt. *När det gäller* Lissabonstrategin *påpekar parlamentet att denna effekt delvis kan uppnås* genom att de offentliga investeringarna inriktas på projekt som främjar uppkomsten av en dynamisk, innovationsfrämjande ekonomisk struktur. *Parlamentet påminner emellertid om att sammanhållningspolitiken, i enlighet med vad som anges i fördragen, är ett mål i sig och att den bidrar till uppnåendet och stärkandet av de mål som fastställts genom Lissabon- och Göteborgsstrategierna.*

Ändringsförslag från Gerardo Galeote

Ändringsförslag 229

Punkt 15

15. Europaparlamentet konstaterar att systemet med öronmärkning av stödet för perioden 2007–2013 kommer att innebära att 64 procent av medlen för konvergens och 80 procent av medlen för konkurrenskraft anslås till innovationskostnader, det vill säga 55 miljarder euro mer än under den föregående perioden. ***Parlamentet betonar emellertid att även om forskning, teknisk utveckling och innovation är kärnan i kunskapsekonomin och utgör nyckelfaktorer för tillväxt, hållbar utveckling, företagens konkurrenskraft och sysselsättning samt för att nå Lissabonsstrategins mål, hänger utnyttjandet av detta stöd på de minst utvecklade regionernas förmåga att i kvantitativa och kvalitativa termer hantera tillräckligt många FoU- och innovationsprojekt för att göra slut på stödet, utan att för den skull ta till investeringar med lågt mervärde.***

Or. es

Ändringsförslag från Gerardo Galeote

Ändringsförslag 230

Punkt 19

19. Europaparlamentet understryker i linje med detta vikten av ***(text utgår)*** genomförande av en verklig styrning på flera nivåer, som knyter varje lokal, ***regional*** och nationell nivå samt gemenskapsnivå till fastställande och genomförande av de regionala utvecklingsmålen ("bottom up approach").

Or. es

Ändringsförslag från Gerardo Galeote

Ändringsförslag 231

Punkt 21

*(Berör inte den svenska versionen.)*

Or. es

Ändringsförslag från Gerardo Galeote

Ändringsförslag 232  
Punkt 30

30. Europaparlamentet bedömer att frågorna om energiförsörjning och ökning av energipriset kan ha en **särskilt** betydande inverkan på territoriernas fysiska omgivning **(text utgår)** i vissa av unionens regioner, **i synnerhet på landsbygden, i svårtillgängliga områden och i de yttersta randområdena**, som är starkt energiberoende, **särskilt** av transporter **som är en energipriskänslig sektor**.

Or. es

Ändringsförslag från Gerardo Galeote

Ändringsförslag 233  
Punkt 31

31. Europaparlamentet bedömer att bibehållandet av strukturpolitiken efter 2013 är ett lämpligt svar på dessa nya utmaningar och att strukturpolitiken bör tillämpas **(text utgår)** inom hela EU:s territorium, **med utgångspunkt i den solidaritetsprincip på vilken den bygger**.

Or. es

Ändringsförslag från Gerardo Galeote

Ändringsförslag 234  
Punkt 32

32. Europaparlamentet anser att beloppet 0,35 procent av EU:s BNP inte kommer att vara tillräckligt för att finansiera denna politik. Parlamentet önskar att översynen av budgetplanen blir ett tillfälle att fastställa de budgetmedel som är nödvändiga för att möta EU:s samtliga territoriella utmaningar. **Parlamentet framhåller Europaparlamentets begäran avseende återutnyttjande av outnyttjade anslag genom N+2- eller N+3-regeln inom denna politik, i syfte att maximera de knappa resurser som är tillgängliga**.

Or. es